Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 209

PDF erstellt am: **03.06.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

Bern
Mittwoch, 9. September
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 9 septembre
1942

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 209

**Redaktion und Administration:**
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 209

## Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 66460—66506.
Société immobilière Champel-Ombrages, Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Der schweizerische Aussenhandel im August 1942.
Istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'UGIL concernenti la fabbricazione e il commercio dei surrogati d'olio di lino.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Sonderheft Nr. 43.

# Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners welterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de prenve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Basel-Land** *Konkursamt Arlesheim* (1007)

Gemeinschuldner: Müller-Börlin Wilhelm, Wirt, Muttenz (ausgeschlagene Verlassenschaft).
Eigentümer folgender Liegenschaften: Grundbuch Muttenz: Parzelle 602, 23 a, 24 m², Wiese, Acker Kreuznagel; Parzelle 1890, 27 a, 66 m², Hofraum, Garten mit Geschäftshaus Nr. 106 (Wirtschaft zur Radrennbahn) und Garage Nr. 106a an der St.-Jakobstrasse.
Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1942.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. September 1942, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Radrennbahn, Muttenz.
Eingabefrist: 20. September 1942.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1003)

Gemeinschuldner: Schmid-Klein Armin, geb. 1915, von Illnau (Zch.), Spezialwerkstätte für Schreibmaschinen, Kanzleistrasse 86, Zürich 4 (Inhaber der Firma A. Schmid, Handel in Waren verschiedener Art, früher Rotbuchstrasse 17, Zürich 6).
Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1942.
Datum der Einstellung mangels Aktiven: 1. September 1942.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. September 1942 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Aigle* (1002)

La faillite, ouverte le 28 août 1942, contre Bohren Christian, Café du Cerf, à Chesières, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Jnge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 19 septembre 1942, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 250, cette faillite sera clôturée.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern** *Konkursamt Burgdorf* (1013)

Im Konkurse über die

Landwirtschaftliche Genossenschaft Lyssach und Umgebung in Liquidation,

mit Sitz in Lyssach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Werdenberg in Buchs* (1008)

**Neuauflage zufolge einer nachträglichen Forderungseingabe.**

Gemeinschuldnerin: Bettenmann & Co., Metallwarenfabrik, Sennwald.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 14. bis 23. September 1942.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (1009/10)

Faillis: 1. Bourgeois Max, représentant, Rue Calvin 14, à Genève;
2. Müller & Dängeli, société en nom collectif, entreprise d'électricité, Rue de la Scie 2, Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Dans la faillite Bourgeois est également déposé l'état des revendications. Les demandes de cession de droits doivent être déposées dans le même délai de 10 jours.

### Revoca del fallimento

(L. E. F. 195, 196, 317.)

**Ct. Ticino** *Pretura di Locarno* (1004)

La Pretura di Locarno comunica che il fallimento di

Thommen Giacomo, jun.,

in Ascona, venne revocato, con decreto odierno, e ciò a seguito di intercorso concordato, omologato ed eseguito. Il debitore è quindi immesso nella libera disposizione, dei residui suoi beni, a sensi di legge. (Art. 317, 195 LEF.).

Locarno, 3 settembre 1942.

Per la pretura: Dre Degiorgi, ass.

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Zürich** *Betreibungsamt Zürich 8* (952[1])

**Schuldnerin:** Genossenschaft Felix, Dufourstrasse 96, Zürich 8.
**Pfandeigentümer:** Obige.
Ganttag: Dienstag, den 13. Oktober 1942, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Restaurant Drei Linden, Seefeldstrasse 124, Zürich 8.
Auflegung der Gantbedingungen: vom 28. September 1942 an.
**Eingabefrist:** bis 11. September 1942.
Grundpfand, laut Auszug aus dem Grundbuch Rieshach:

Kataster-Nr. 596. Plan Blatt 9.

1. Ein Wohnhaus an der Dufourstrasse Pol.-Nr. 96, Zürich 8, unter Assekuranz-Nr. 1034, für Fr. 180 000.— assekuriert. Schätzung 1939.
2. 3 a 46,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
   Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlage, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 3000.— bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Zürich, den 22. August 1942.

Betreibungsamt Zürich, Kreis 8:
Ed. Aeppli.

# Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

## Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt II, Biel* (1011)

**Schuldner:** Anbry-Weber Henri, Bureau-Organisation, Drucksachen usw., Neumarktstrasse 44, Biel.
Datum der Verhandlung: Freitag, den 18. September 1942, 16.00 Uhr, vor Richteramt II, Biel, im Amtshaus an der Spitalstrasse daselbst.

Biel, den 7. September 1942.

Der Gerichtspräsident II,
als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
G. Albrecht.

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Oberengadin* (1005)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag des

Mühlbauer Albert,

Konfektionsgeschäft, St. Moritz-Bad, findet am 11. September 1942, um 8.30 Uhr, im Gemeindehaus Samaden statt.

Bevers, den 1. September 1942.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin,
der Präsident: Otto Michel.

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Oberengadin* (1006)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag von Fräulein

Voneschen Nina,

Bazar und Merceriegeschäft, Samaden, findet am 11. September 1942, um 9.00 Uhr, im Gemeindehaus Samaden statt.

Bevers, den 1. September 1942.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin,
der Präsident: Otto Michel.

## Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Obertoggenburg* (1014)

Das Bezirksgericht Obertoggenburg hat mit Entscheid vom 19. August / 7. September 1942 den von Müller Conrad, Bäcker und Wirt «Zum Rebstock» in Ehnat, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt. Das Urteil ist in Rechtskraft erwachsen.

Neu-St. Johann, den 8. September 1942.

Die Bezirksgerichtskanzlei Obertoggenburg.

## Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

**Kt. Bern** *Richteramt II, Biel* (1012)

Nichtzustandekommen des Nachlassvertrages.

**Schuldner:** Duport-Hess Constant, früher Wirt zum Café Cecil-Bar, in Biel, Bahnhofstrasse 20, nunmehr wohnhaft in Nidau.
Datum des Entscheides: 28. August 1942.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Biel, den 8. September 1942.

Der Gerichtspräsident II,
als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
G. Albrecht.

# Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

7. September 1942.

**Konsum-Verein Männedorf,** in Männedorf (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1934, Seite 2221). Diese Genossenschaft hat am 27. September 1941 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Konsumverein Männedorf.** Bekanntmachungen erfolgen durch das « Genossenschaftliche Volksblatt » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Emil Müller ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Glättli, von und in Männedorf, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar kollektiv und der Quästor einzeln die Unterschrift.

7. September 1942. Damen- und Herrenwäsche.

**Ciro Biacchi,** in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ciro Carlo Biacchi-Tironi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Handel in Damen- und Herrenwäsche. Irchelstrasse 34.

### Bern — Berne — Berna

*Bureau Aarberg*

5. September 1942.

**Mühle Mühlethal A.G.,** mit Sitz in Aarberg (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1941, Seite 898). Die Einzelprokura des Paul Weber, von Bargen, in Aarberg, ist erloschen. Mit Beschluss des Verwaltungsrates vom 8. Juni 1942 wurde als neuer Geschäftsführer gewählt Walter Kohler, von Rüeggisberg, in Aarberg. Er ist kollektivzeichnungsberechtigt mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

*Bureau Aarwangen*

28. August 1942. Trikotagen.

**Adolf Müller,** Vertrieb von Trikotagen jeglicher Art mit Sitz in Roggwil (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1942, Seite 63). Durch Entscheid des Konkursrichters von Aarwangen vom 28. August 1942 ist über diese Firma der Konkurs eröffnet worden.

*Bureau Bern*

2. September 1942.

**Sperrholz-Handels A.G.** mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1938, Seite 130). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. August 1942 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen vorgenommen: Die Firma lautet jetzt: **Sperrholzhandel A.G. (Commerce de bois croisé S.A.).** Das Aktienkapital von bisher Fr. 40 000 wurde um Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 120 vollberierten Namenaktien zu Fr. 500. Das volleinbezahlte Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus wenigstens einem (bisher 1 bis 3) Mitglied. Neues Geschäftsdomizil: Aufnahmegebäude Güterbahnhof SBB., Murtenstrasse 85. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

4. September 1942.

**« Libertas » Verlags-Genossenschaft,** Herausgabe des « Berner Grossanzeigers » und des « Zürcher Grossanzeigers », mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1935, Seite 3023). Diese Genossenschaft, die keinen Geschäftsbetrieb mehr hat und deren Organe weggefallen sind, wird in Anwendung von Art. 89/3 bzw. 96, Lit. c, der Handelsregisterverordnung und gestützt auf Regierungsratsbeschluss vom 28. August 1942 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

4. September 1942.

**Kommission schweiz. Viehzuchtverbände,** Genossenschaft mit Sitz in Muri bei Bern (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1931, Seite 1158). Aus dem Ausschuss sind ausgeschieden: der Präsident Dr. Peter Knüsel; der Vizepräsident Samuel Schmid und der Geschäftsführer Gottfried Lüthy; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Hauptversammlung vom 19. August 1942 wurden neu gewählt: als Präsident Martin Schwizer, von Krummenau, in Flawil; als Vizepräsident Louis Chamorel, von und in Gryon; als Leiter des Geschäftsausschusses (an Stelle des bisherigen Geschäftsführers), Ernst Aegerter, von und in Boltigen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Leiter des Geschäftsausschusses.

4. September 1942. Modes.

**Clara Stacoff,** Modes, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1925, Seite 1503). Neues Domizil: Länggaßstrasse 45.

4. September 1942. Milchhandel, Wirtschaft.

**Johann Kipfer,** Milchhandlung, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1930, Seite 1815). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und den persönlichen Wohnsitz nach Stuckishaus, Gemeinde Bremgarten, verlegt und betreibt dort neben der Milchhandlung die Wirtschaft Belvédère.

*Bureau de Courtelary*

7 septembre 1942.

**Fonds de Prévoyance du Personnel de Rayville S.A.** Sous cette dénomination il a été créé par « Rayville S.A. », à Villeret, une fondation dont le siège est à Villeret. La fondation a pour but de venir en aide aux employés, y compris les membres de la direction, et aux ouvriers âgés, malades ou invalides de « Rayville S.A. », à ceux qui tomberaient dans le dénuement par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, ainsi qu'à leur famille en cas de décès. L'unique organe de la fondation est le comité, composé de trois membres. La fondation est engagée à l'égard des tiers par la signature collective du président et d'un des deux autres membres du comité. Font partie de celui-ci: Betty Fiechter, de Huttwil, à Villeret, présidente; Marguerite Reymond, des Bayards, à St-Imier, secrétaire; Henri Wegmann, de Tuttwil, à Villeret. Bureaux: dans les bureaux de « Rayville S.A. ».

*Bureau Frutigen*

4. September 1942.

**Hans Pieren, Schuhhaus, Adelboden,** in Adelboden (SHAB. vom 27. Mai 1930, Nr. 122, Seite 1125). Diese Firma wird gelöscht infolge Uebertragung

des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die Kollektivgesellschaft « Geschwister Pieren, Schuhhaus », in Adelboden. Die Schuhreparaturwerkstätte betreibt Hans Pieren dagegen auf eigene Rechnung weiter.

4. September 1942.
**Geschwister Pieren Schuhhaus,** in Adelboden. Unter dieser Firma haben Hans Pieren, von und in Adelboden; Luise Fürer geb. Pieren, Ehefrau des Arnold Fürer, von Bernhardzell, in Interlaken; Christian Pieren, von Adelboden, in Grindelwald; Rosa Kessler geb. Pieren, Ehefrau des Max Kessler, von und in Zürich; Alfred Pieren, von Adelboden, in San Francisco, und Frieda Sigrist geb. Pieren, Ehefrau des Armin Sigrist, von Rünenberg (Basel-Land), in Adelboden (die Ehefrauen stehen unter dem Güterstand der Güterverbindung und handeln mit Zustimmung der Ehemänner) eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 18. Mai 1942 begonnen hat. Zeichnungsberechtigt ist einzig Luise Fürer-Pieren. Die Kollektivgesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Firma « Hans Pieren, Schuhhaus Adelboden », mit Ausnahme der Schuhreparaturwerkstätte. Handel mit Schuhwaren aller Art. Adelboden-Dorf.

*Bureau de Porrentruy*

4. Septembre 1942.
**Fabrique d'articles en métal Orion S.A. (Metallwarenfabrik Orion A.G.),** société anonyme avec siège social à Miécourt (FOSC. du 5 mars 1926, n° 53, page 397). Dans son assemblée générale des actionnaires du 22 mars 1942, elle a nommé en qualité de nouveau membre du conseil d'administration Camille Choulat, de Pleujouse, à Miécourt, sans signature sociale, en remplacement de Paul Choulat, décédé.

*Bureau Saanen*

7. September 1942. Metzgerei und Holzhandlung.
**Adolf Reichenbach,** Metzgerei und Holzhandlung, mit Sitz in Lauenen (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1940, Seite 2282). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma « Witwe Marie Reichenbach-Annen », in Lauenen.

7. September 1942. Metzgerei.
**Witwe Marie Reichenbach-Annen,** in Lauenen. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Marie Reichenbach-Annen, von und in Lauenen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Adolf Reichenbach », in Lauenen, übernommen. Metzgerei.

7. September 1942. Handel mit Vieh.
**Hans von Grünigen-Blum,** in der Oey zu Saanen. Inhaber dieser Firma ist Hans von Grünigen-Blum, von Saanen, wohnhaft in der Oey zu Saanen. Handel mit Vieh.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

5 septembre 1942.
**Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera),** avec siège principal à Berne et agence à Saignelégier (FOSC. du 16 avril 1942, n° 86, page 866). La signature du directeur général Alfred Hirs est radiée. Le conseil d'administration, dans sa séance du 26 juin 1942, a nommé directeur général (à côté des autres directeurs généraux) Fritz Hinderling, de Bâle, à Berne, jusqu'à présent directeur de la succursale de Bâle. Il signera pour le siège principal et toutes les succursales collectivement avec une des autres personnes autorisées à signer.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

4 septembre 1942.
**L'Edelweiss, Société de Musique, Charmey,** association ayant son siège à Charmey (FOSC. du 29 mars 1940, n° 73, page 578). Alfred Rime, dont la signature est radiée, ne fait plus partie du comité. Il est remplacé en qualité de président par Laurent Ruffieux, déjà inscrit comme secrétaire. Michel Repond, de et à Charmey, est nommé secrétaire. L'association est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

4 septembre 1942.
**Syndicat de Cerniat pour l'élevage du bétail bovin pie-noir,** société coopérative ayant son siège à Cerniat (FOSC. du 2 août 1939, n° 178, page 1617). En assemblée du 23 février 1941, la société a modifié son comité. Le président déjà inscrit est Louis Meyer; secrétaire: Denis Charrière, de et à Cerniat. Pierre Andrey, dont la signature est radiée, ne fait plus partie du comité. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

4 septembre 1942.
**Société de Laiterie du Maupas, à Vuadens,** société coopérative avec siège à Vuadens (FOSC. du 14 avril 1928, n° 87, page 739). En assemblée générale du 18 octobre 1941, le comité a été renouvelé. Le président est Raymond Déforel, de et à Vuadens. Le secrétaire déjà inscrit est Pierre Despond. Henri Genoud, dont la signature est radiée, ne fait plus partie du comité. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

7 septembre 1942. Epicerie, primeurs, etc.
**Yerly Pierre,** épicerie, primeurs, vins, tabacs et cigares, à Broc (FOSC. du 24 mai 1938, n° 120, page 1162). La raison est radiée ensuite de remise du commerce.

*Bureau de Fribourg*

29 juillet 1942.
**Société Immobilière Monséjour S. A.** Aux termes d'acte authentique du 16 juillet 1942, il a été créé sous la raison sociale ci dessus, une société anonyme dont le siège est à Fribourg. Les statuts portent la date du 16 juillet 1942. La société a pour but toutes opérations immobilières, notamment la vente, l'achat ou la gestion d'immeubles, et, à cet effet, pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, industrielles et financières en relation avec ce genre d'activité et en particulier l'achat pour le prix de fr. 100 000, payable comme suit: a) par la reprise par la société acquéreur de la cédule hypothécaire du 5 janvier 1932 en faveur du porteur, dette arrêtée en capital et intérêts au 25 avril 1942 à fr. 50 138.90; b) par la reprise du crédit avec hypothèque du 25 avril 1942 de fr. 34 500 ouvert par la Banque de l'Etat de Fribourg, crédit arrêté au 25 juillet 1942 à fr. 30 089; c) par la constitution d'une obligation avec hypothèque légale en faveur du vendeur de fr. 10 000; d) par le versement au comptant et en espèces en mains du vendeur d'une somme de fr. 9772.10, somme égale au prix de vente fr. 100 000, des immeubles désignés aux art. 2680 a, 2680 b et 2682 du registre foncier de la Commune de Fribourg, immeubles appartenant à Robert Morel, fils de Joseph, à Fribourg. Le capital social est fixé à la somme de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de un à trois membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique ou par la signature collective de deux administrateurs. Il est élu pour la première période un administrateur unique en la personne d'Henri Jaquet, d'Estavannens, à Fribourg, qui engage la société par sa signature individuelle. Siège de la société: chez Henri Jaquet, Rue Louis Chollet 7.

## Solothurn — Soleure — Soletta

*Bureau Balsthal*

4. September 1942.
**Wohlfahrtsfonds der Angestellten und Arbeiter der Jeker, Häfely & Cie. Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Balsthal. Am 26. Juni 1942 ist durch öffentliche Urkunde unter diesem Namen eine Stiftung im Sinne von Art. 80 und ff. ZGB. errichtet worden. Die Stiftung hat den Zweck, Angestellte und Arbeiter der « Jeker, Häfely & Cie. Aktiengesellschaft » vor den wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Arbeitsunfähigkeit oder der Not zu schützen sowie den Hinterbliebenen von verstorbenen Angestellten und Arbeitern freiwillige Unterstützung zuteil werden zu lassen. Organ der Stiftung ist der dreigliedrige Stiftungsrat, welcher vom Verwaltungsrat der « Jeker, Häfely & Cie. Aktiengesellschaft » gewählt wird, wobei in der Regel ein Mitglied von der Angestellten- oder Arbeiterschaft der Stifterin gewählt wird. Die Unterschrift führen die drei Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Gegenwärtig sind Mitglieder des Stiftungsrates: Gottlieb von Wartburg, von Wangen bei Olten, in Olten, Präsident; Josef Probst, von und in Mümliswil, Vizepräsident, und Paul Balzli, von Bern, in Balsthal, Aktuar. Geschäftslokal: Güterweg 241.

*Bureau Olten-Gösgen*

7. September 1942. Wolle, Merceriewaren.
**Elvezia Ugolotti,** Handel in Wolle und Merceriewaren, in Trimbach (SHAB. Nr. 12 vom 20. Februar 1935, Seite 453). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin ins Ausland und unbekannten Aufenthaltes im Sinne von Art. 68, Abs. 1, Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

7. September 1942. Technische Artikel.
**Arthur Lutz,** Vertrieb technischer Artikel, in Trimbach (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1937, Seite 523). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland und unbekannten Aufenthaltes im Sinn von Art. 68, Abs. 1, Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. September 1942. Wirtschaftsbetrieb.
**A. Sieber,** in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 182, Seite 1545), Wirtschaftsbetrieb. Nachdem über diese Einzelfirma am 13. Juli 1942 der Konkurs erkannt, nachher mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden ist, und nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1942. Finanzierungen usw.
**Inteca A. G.,** in Basel (SHAB. 1931 I, Nr. 79, Seite 749), Investierung von Kapitalien usw. Ueber diese Aktiengesellschaft wurde am 20. Juli 1942 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2, der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1942.
**Allgemeine Grundkreditbank (Crédit Général foncier),** in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 95, Seite 790). Die Aktiengesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Juni 1942 das Grundkapital von Fr. 2 730 000 durch Rückzahlung von Fr. 25 an jede Aktie und durch Abschreibung zur Beseitigung des Verlustvortrages von Fr. 75 auf jede Aktie um Fr. 780 000 auf Fr. 1 950 000 herabgesetzt, eingeteilt in 7800 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr 250. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr nur noch aus 2 bis 5 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften ist durch notarielle Beurkundung vom 28. August 1942 festgestellt worden.

3. September 1942.
**Maschinenbau- & Giesserei A. G. (Ateliers de Construction & Fonderie S. A.) (Engineering Works & Foundry Ltd.) (Fábrica de Máquinas y Fundición S. A.),** in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 220, Seite 1834). Zum Prokuristen wurde ernannt Max Hofer-Fessenmayer, von Etziken (Solothurn), in Basel; er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

3. September 1942. Textilien.
**Frau B. Wegmann,** in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Berta Gertrud Wegmann-Rutishanser, von Volketswil (Zürich), in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Handel in Regen- und Sportbekleidung. Brombacherstrasse 10.

3. September 1942. Zigarrenhandel usw.
**Müller & Co,** in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 203, Seite 1978), Import sowie Engros- und Detailhandel in Zigarren usw. Aus der Kollektivgesellschaft ist Karl Hans Higle-Schober ausgeschieden.

3. September 1942.
**Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten Reformationsbewegung,** in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 28. August 1942 ein Verein zum Zwecke der Ausübung der Glaubensgrundsätze nach der Heiligen Schrift Alten und Neuen Testaments, der Missionstätigkeit und der Herausgabe von Zeitschriften. Die Mitglieder sollen den zehnten Teil ihres jährlichen Einkommens nach Abzug der Steuern spenden, mindestens Fr. 10. Der Vorstand besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Der Verein wird verpflichtet durch die gemeinsame Unterschrift des Präsidenten oder des Vizepräsidenten mit dem Sekretär oder dem Kassier. Präsident ist Albert Müller, staatenlos, in Genf; Vizepräsident Robert Lüscher, von Muhen, in Oberdorf (Baselland); Sekretärin und Kassiererin Witwe Christine Lanz-Link, von Huttwil, in Basel. Domizil: Therwilerstrasse 25.

4. September 1942. Bureaumaschinen usw.
**Wunderlin & Löber in Liq.,** in Basel (SHAB. 1927 I, Nr. 97, Seite 770), Bureaumaschinen usw. Die Kollektivgesellschaft, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird nach dem Konkurse des einen und dem Wegzuge des andern Teilhabers von Amtes wegen gelöscht.

4. September 1942. Vervielfältigungsapparate usw.
**Carl Wunderlin & Co, Opalograph-Compagnie,** in Basel (SHAB. 1932 I, Nr. 79, Seite 809), Vertrieb des Opalograph-Vervielfältigungsapparates usw.

Die Kommanditgesellschaft, deren Geschäftsbetrieb nach dem Konkurse des einen und dem Tode des andern Gesellschafters aufgehört hat, wird von Amtes wegen gelöscht.

4. September 1942.
**Inseratenunion A. G.**, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 27, Seite 220). Das Domizil wurde verlegt nach Schlüsselberg 4.

### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

**Berichtigung.**
**Sennereigenossenschaft Schmerikon**, in Schmerikon (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1942, Seite 1987). Die Firma lautet richtig: **Sennereigesellschaft Schmerikon.**

4. September 1942. Nähmaschinen usw.
**Brütsch & Co.**, Handel in Nähmaschinen und -zubehören, Nähmaschinenreparaturwerkstätte, in St. Gallen (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1930, Seite 474). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist der Gesellschafter Willi Brütsch infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle ist der Gesellschaft als Kollektivgesellschafterin beigetreten dessen Witwe und nunmehrige Alice Müller-Brütsch geb. Staudt, von Tägerwilen (Thurgau), in St. Gallen, mit Zustimmung des Ehemannes.

4. September 1942.
**Emil Bösch, Milchprodukte**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1926, Seite 868). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. September 1942.
**Frau Heizmann, Möbelhaus Feldie**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1932, Seite 1981). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. September 1942. Gasthof, Metzgerei.
**Anton Baudendistel-Brändli**, Gasthof und Metzgerei z. Ochsen, in Goldach (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1927, Seite 1407). Die Firma befindet sich laut Konkurserkenntnis vom 18. August 1942 in Konkurs.

### Graubünden — Grisons — Grigioni

22. August 1942.
**Siedlungsgenossenschaft Scaletta**, mit Sitz in Chur. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Ihre Statuten datieren vom 24. Juli 1942. Sie bezweckt in gemeinnütziger Weise durch Erstellung von einfachen und zweckmässigen Wohnhäusern, durch Abgabe von solchen an Mitglieder zu möglichst niedrigem Zinssatz die Wohnungsnot auf dem Platze Chur zu lindern. Jedes Mitglied ist verpflichtet, sich an der Genossenschaft mit Fr. 2000, welche nicht verzinst werden, zu beteiligen, und zwar mit Fr. 500 in der Form eines Anteilscheins und Fr. 1500 als Darlehen. Ferner hat jeder Genossenschafter einen Betrag von Fr. 100 an die Organisationskosten sowie einen Jahresbeitrag von Fr. 10 zu leisten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftpflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Es wurden ernannt: Hans Schenk, von Signau (Bern), als Präsident; Oscar Schenker, von Däniken (Solothurn), als Vizepräsident und Aktuar, und Jakob Solèr, von Lumbrein, als Kassier; alle wohnhaft in Chur. Die Unterschrift führt der Präsident gemeinsam mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich beim Sekretariat Poststrasse 9.

3 September 1942. Kaffee, Oel und Kolonialwaren.
**Aita R. Planta**, Handel mit Kaffee, Oel und Kolonialwaren, in Scbuls (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1935, Seite 3136). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. September 1942. Lebensmittel usw.
**Migros A.-G.**, Handel mit Lebensmitteln usw., mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1940, Seite 1654). Die Zweigniederlassung in Chur ist infolge Abtretung dieses Filialgeschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Genossenschaft Migros St. Gallen», in St. Gallen, erloschen.

5. September 1942. Lebensmittel usw.
**Genossenschaft Migros St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1942, Seite 1933). Die seit dem 18. Juni 1941 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Genossenschaft hat unter der gleichen Firma in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Die Genossenschaft bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe den Warenbedarf ihrer Mitglieder in günstiger Weise zu decken und einen allfälligen Geschäftsertrag ihren Mitgliedern zukommen zu lassen. Zur Vertretung der Zweigniederlassung Chur ist nur der Präsident der Verwaltung, Otto Kreis Riegg, von Neukirch-Egnach, in St. Gallen, befugt. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Grabenstrasse.

### Tessin — Tessin — Ticino

*Distretto di Mendrisio*

3 settembre 1942.
**Prodotti metallurgici S.A.**, società anonima, con sede in Chiasso (FUSC. del 13 novembre 1933, n° 266, pagina 2651). Mediante risoluzione assembleare del 13 giugno 1942 ha modificato il suo scopo come segue: fabbricazione e vendita di griglie metalliche, chiodi forgiati a mano ed articoli affini, nonchè la raccolta ed il commercio di cascami d'ogni natura. Il capitale sociale di fr. 5000 è intieramente liberato.

### Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau d'Avenches*

2 septembre 1942. Laiterie.
**Emile Schwarz**, à Avenches, exploitation d'une laiterie (FOSC. du 10 novembre 1927, n° 264, page 1983). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

2 septembre 1942. Laiterie-fromagerie.
**Werner Schwarz**, à Avenches. Le titulaire est Werner Schwarz, de Langnau i. E., à Avenches. Exploitation d'une laiterie-fromagerie.

*Bureau de Grandson*

24 août 1942. Société immobilière.
**Société anonyme du Chalet de la Lande-Dessus**, à Lausanne (FOSC. du 7 septembre 1936). Dans son assemblée générale des actionnaires du 7 août 1942, cette société a modifié ses statuts et transféré son siège social à Grandson. Les statuts datant du 29 août 1936 ont été modifiés le 7 août 1942. La raison sociale sera désormais **Lande-Dessus S.A.** La société a pour but l'achat pour leur exploitation par la société ou par des tiers, de divers immeubles, spécialement ceux formant la montagne de la Lande-Dessus, situés au territoire de la commune du Chenit (Vallée de Joux) pour le prix de 76 000 fr., la participation, sous toutes ses formes, à des entreprises ayant un but similaire, la réalisation d'immeubles de la société et toutes opérations immobilières en général. Ensuite d'augmentation, le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital est donc porté de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Cette augmentation de 40 000 fr. a été entièrement libérée par compensation avec une partie des créances que possédait contre la société l'unique souscripteur Gottfried Graf. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. L'administrateur unique est Robert Mermoud, de Poliez-le-Grand, domicilié à Grandson. Il possède seul la signature sociale. Domicile: Etude Mermoud, notaire.

*Bureau de Lausanne*

3 septembre 1942. Machines textiles, etc.
**Unimac S.A. (Unimac A.G.) (Unimac Ltd)**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1941). A été nommé en qualité d'administrateur Georges Yablonsky, de Montreux-Châtelard (Vaud), à Clarens, commune du Châtelard, lequel engage la société par sa signature collective à deux avec l'un des administrateurs déjà inscrits.

5 septembre 1942.
**Société foncière La Perraudettaz S.A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1938). L'administrateur Hortense Villard a donné sa démission; sa signature est radiée. A été nommé comme seul administrateur Charles-Louis-Jean Defrancesco, d'Augio (Grisons), à Lausanne, lequel engage la société par sa signature individuelle. Le bureau est transféré: Rue Beau-Séjour 12, étude du notaire Robert Crot.

5 septembre 1942.
**Société Fiduciaire Romande Ofor S.A. (Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor A.G.) (Società Fiduciaria della Svizzera Occidentale Ofor S.A.)**, société anonyme dont le siège est à Genève, inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 29 novembre 1933 (FOSC. du 18 mars 1942, n° 63, page 624). La société a décidé d'ouvrir une succursale à Lausanne sous la même raison sociale. La société a pour but d'exercer, avec le concours d'experts (reviseurs, experts-comptables, spécialistes, ingénieurs et organisateurs-conseils, techniciens, juristes, etc.), toute activité rentrant dans le cadre d'une société fiduciaire, de procéder à l'organisation et à la réorganisation de toutes entreprises privées ou publiques, industrielles, commerciales ou financières, de donner toutes consultations, de procéder à toutes expertises et d'exercer toute activité se rattachant directement ou indirectement aux objets précités. Le siège principal et la succursale de Lausanne sont engagés comme suit: 1° par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et président Aloys-Henri Hentsch, de Genève, à Hermance; 2° par la signature collective à deux des administrateurs Charles Borel, de Neuchâtel et Couvet, à Genève; Edouard Sillig, de et à La Tour-de-Peilz; Henri Berthoud, de et à Neuchâtel, et Louis Maire, de Genève, au Petit-Lancy, commune de Lancy; 3° par la signature collective à deux du directeur Frédéric-Rodolphe Grieder, de Bâle, à Genève; des sous-directeurs Ernest Ilg, de Salenstein (Thurgovie) et de Genève, à Genève; André Jeanneret, du Locle (Neuchâtel), à Genève, et du fondé de pouvoir Jean Fischer, de Oberkulm (Argovie), à Genève. La procuration avec signature collective avec un directeur ou un sous-directeur est accordée à Charles Froidevaux, des Bois (Berne), à Lausanne, pour la succursale de Lausanne. Bureaux: Place St-François 12bis, dans ses bureaux.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

4 septembre 1942.
**Fabrique de Pâtes de bois de la Doux**, société anonyme ayant son siège à St-Sulpice (FOSC. du 25 mars 1939, n° 71, page 624). La signature de Carl Petro, fondé de procuration, est éteinte. La procuration a été conférée à Charles-Edouard Divernois, de et à St-Sulpice, lequel aura la signature collective à deux avec l'un ou l'autre des fondés de procuration déjà inscrits.

### Genf — Genève — Ginevra

4 septembre 1942. Représentant en fruits et primeurs.
**E.-G. Jolliet**, à Genève. Le chef de la maison est Eugène-Gustave Jolliet, de Montbovon (Fribourg), domicilié à Genève. Représentant en fruits et primeurs. Rue de Montchoisy 74.

4 septembre 1942. Transports, importation et exportation de marchandises de diverse nature.
**Auderset et Dubois**, à Genève, entreprise de transports, société en nom collectif (FOSC. du 25 mars 1941, page 588). La société ajoute à son genre d'affaires l'importation et l'exportation de marchandises de diverse nature.

4 septembre 1942. Acquisition de tous brevets, etc.
**Gastoi S.A.**, à Genève (FOSC. du 17 août 1942, page 1874). Adresse de la société: Rue du Rhône 4 (Passage des Lions 4), bureau de Jean Camoletti, architecte.

4 septembre 1942. Nouveautés et articles de mode.
**Aux Dernières Créations S.A.**, à Genève (FOSC. du 10 février 1928, page 266). Dans son assemblée générale du 7 avril 1942, cette société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Liste der Muster und Modelle
# Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

**Zweite Hälfte August 1942**
**Deuxième quinzaine d'août 1942 — Seconda quindicina d'agosto 1942**

## I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

### Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

66460 – 66506

Nr. 66460. 12. August 1942, 14 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Kochkisten. — Ernst **Ihly**, Brüggstrasse 37, Biel 7 (Schweiz).

N° 66461. 17 août 1942, 7 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Jeux, dits puzzles. — **Fondation de la Clinique-Manufacture Internationale du Dr A. Rollier**, Leysin (Suisse).

Nr. 66462. 17. August 1942, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderbügel mit Hosenspanner. — Heinrich **Wild**-Roth, Kesswil (Thurgau, Schweiz).

Nr. 66463. 17. August 1942, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Krawatten-Kragenspitzenhalter. — O. **Bättig**, Vertretungen, Soodstrasse 31, Adliswil (Zürich, Schweiz).

N° 66464. 17 août 1942, 12 h. — Cacheté. — 7 modèles. — Caisses à pommes de terre, claies à fruits, caisses à pommes de terre surmontées de claies à fruits. — **Caisserie de Genolier SA.**, à Genolier (Vaud, Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.

Nr. 66465. 17 August 1942, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fensterabdichtung. — Max **Bertschmann**, Allschwilerplatz 9, Basel (Schweiz).

Nr. 66466. 17. August 1942, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Strumpfetikette. — J. J. **Sigg**, Söhne, Lithographie, Winterthur (Schweiz).

Nr. 66467. 17. August 1942, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Transportwagen. — Caspar Adolf **Ochsner**, Rotbuchstrasse 36, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 66468. 18. August 1942, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Summierende Sparkassette. — Julius H. **Mauch**, Kochstrasse 7, Zürich (Schweiz).

Nr. 66469. 18. August 1942, 17 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Bogen für das Kassabuch einer gewerblichen Buchhaltung. — Ad. **Natz-Suter**, Birmensdorferstrasse 190, Zürich 3 (Schweiz).

Nr. 66470. 18. August 1942, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schieberschachtel. — **Eidenbenz-Seitz** & Co., Lithographie, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 66471. 18. August 1942, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Faltschachtel. — **Eidenbenz-Seitz** & Co., Lithographie, St. Gallen (Schweiz).

N° 66472. 18 août 1942, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui de présentation pour montre. — **Vuille** & Co., Temple 6, Fribourg (Suisse).

Nr. 66473. 12. August 1942, 20 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Leiternbeschläge. — Ernst **Zurbuchen**, mechanische Wagnerei, Amlikon (Thurgau, Schweiz).

Nr. 66474. 21. August 1942, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Skikantenfeilapparat. — Frau Rosa **Blaser-Erb**, Rüfenacht (Bern, Schweiz).

Nr. 66475. 22. August 1942, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Formular für Statistik. — Adolf **Tschan**, Allenmoosstrasse 32, Zürich 6 (Schweiz).

N° 66476. 20 août 1942, 18 ¼ h. — Cacheté. — 13 modèles. — Broches et pendentifs. — Jules **Reusse**, Troinex (Genève, Suisse). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève.

Nr. 66477. 21. August 1942, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fensterhalter. — Wilh. **Mülhaupt-Müller**, Freiburgerstrasse 9, Basel (Schweiz.)

Nr. 66478. 21. August 1942, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Damenberet. — Joe **Macciacchini**, Klosterweg 20, Zürich 7 (Schweiz).

Nr. 66479. 22. August 1942, 7 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz).

Nr. 66480. 22. August 1942, 9 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Etiketten. — A. **Schmid**, Nährmittel, Othmarstrasse 13, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 66481. 22. August 1942, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fahrradfelge. — Balthasar **Schmid**, Mechaniker, Lotzwil (Schweiz).

Nr. 66482. 22. August 1942, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Webrahmen. — **Rutz & Wicki**, Kindermöbel & Spielwaren, Stein (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 66483. 24. August 1942, 7 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schachtel. — **Gautschi** & Co., Confiserie und Biscuitsfabrik, Boniswil (Schweiz).

Nr. 66484. 24. August 1942, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handtasche. — Hans **Müller**, Fabrikant, Birmensdorferstrasse 5, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: Ing. A. Sahli, Zürich.

Nr. 66485. 20. August 1942, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Brieföffner. — Hans **Blattner**, Musikverlag, Güterstrasse 133, Basel (Schweiz). Vertreter: Arthur Bietenholz, Basel.

N° 66486. 22 août 1942, 12 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Contrôle de cartes alimentaires. — Imprimerie Charles **Boéchat**, Delémont (Suisse).

N° 66487. 22 août 1942, 12 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Contrôle de cartes alimentaires. — Imprimerie Charles **Boéchat**, Delémont (Suisse).

N° 66488. 22 août 1942, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif de commande d'une poulie. — **Usines Tornos, Fabrique de Machines Moutier SA.**, à Moutier (Suisse). Mandataire: W. Kœllikcr, Bienne.

Nr. 66489. 24. August 1942, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschenband für Bügelverschlüsse. — Heinrich **Sträuli**, Tischenloostrasse 17, Thalwil (Schweiz).

Nr. 66490. 24. August 1942, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Spannvorrichtungen für Trommeln und Tom-Tom-Geräte, Stellspitzen für Trommeln und Saitenschaltaggregat für Trommeln. — Alfred **Sacher**, Trommelbau, Spalenberg 63, Basel (Schweiz).

Nr. 66491. 25. August 1942, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gipsbindenapparat. — Dr. med. Karl **Sigg**, Hauptstrasse 38, Binningen bei Basel (Schweiz).

Nr. 66492. 26. August 1942, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Handgriff für Krankenbetten. — Marguerite **Girard**, Furkastrasse 61, Basel (Schweiz).

N° 66493. 26 août 1942, 20 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Meubles combinés radio-grammo. — Robert **Bosson**, Radio, Meubles, Vésenaz (Genève, Suisse).

Nr. 66494. 25. August 1942, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Drahtbürsten. — F. **Müller** & Co., Apfelbaumstrasse 11, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Nr. 66495. 26. August 1942, 23 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Bogen für Warenumsatzsteuerregister. — Ernst **Maurer**, gew. Gärtner, Sumiswald-Grünen (Schweiz).

Nr. 66496. 27. August 1942, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Register für Grossbezügercoupons. — A. **Fricker**, Buchdruckerei, Frick (Schweiz).

Nr. 66497. 27. August 1942, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schreibunterlage. — Hans E. **Wyser**, Burgstrasse 25, Zürich 10 (Schweiz).

Nr. 66498. 27. August 1942, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schlüsselköpfe. — Paul **Oeschger** & Cie., Tramstrasse 20, Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Nr. 66499. 27. August 1942, 19 Uhr. — Versiegelt. — 78 Muster. — Schuhwerk. — **Hug & Co. AG.**, Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

N° 66500. 29 août 1942, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif de support pour bicyclette. — Louis **Badan**, jardinier, Versoix (Suisse).

Nr. 66501. 29. August 1942, 12 Uhr. — Versiegelt. — 27 Modelle. — Schuhe. — Schuhfabrik **Fretz** & Co., Aarau (Schweiz).

N° 66502. 29 août 1942, 16 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Embout de seringue et seringue. — **Piquerez & Co. Société Anonyme**, Bassecourt (Berne, Suisse).

N° 66503. 29 août 1942, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Support de montre. — René-Emile **Maire**, l'Aurore, Chemin des Cottages, Nyon (Vaud, Suisse).

Nr. 66504. 31. August 1942, 10 ½ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Druckschrift. — Christian **Harl**, Oey, Adelboden (Schweiz).

Nr. 66505. 31. August 1942, 15 ½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Handschützer. — Ernst **Keller**, Sattler, Trimstein bei Worb (Schweiz).

Nr. 66506. 24. August 1942, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rollenbock zum Drehen der zu schweissenden Gegenstände. — Nikolaus **Kubli**, Florastrasse 56, Zürich 8 (Schweiz).

## II. Abteilung — IIme Partie — IIa Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

## III. Abteilung — IIIme Partie — IIIa Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Uebertragung der zwei folgenden Hinterlegungen von Hermann **Huber**, Kaufmann, Neuengasse 21, Biel (Schweiz), gemäss Erklärung vom 21. Juli 1942 zugunsten von **Electroverre Romont SA.** in Romont (Schweiz):

Nr. 61833. 23. Dezember 1938, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Walzvorrichtungen für vertikales Glasziehverfahren.

Nr. 62622. 26. Mai 1939, 18 ½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Walzvorrichtungen für vertikales Glasziehverfahren. Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 27. August 1942.

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

N° 49619. 2 juillet 1932, 6 h. — (IIIe période 1942/1947). — 8 modèles. — Calibres de montres. — **Fabrique d'Ebauches de Peseux SA.**, Peseux (Suisse); enregistrement du 3 septembre 1942.

N° 49744. 30 juillet 1932, 12 h. — (IIIe période 1942/1947). — 1 modèle. — Tétine en caoutchouc. — **de Toledo Frères SA., Pharmacie Principale**, Rue du Marché 11, Genève (Suisse); enregistrement du 1er septembre 1942.

Nr. 49758. 3. August 1932, 4 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Werkblock (Arbeitsgerät für Handwerker). — Gebrüder **Spiegel**, Eisenhandlung, Kreuzlingen (Schweiz); registriert den 3. September 1942.

Nr. 49764. 3. August 1932, 18 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Lockenwickler und Haarweller. — Otto **Heifenstein**, Plattenweg 2, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 3. September 1942.

Nr. 49776. 1. August 1932, 7 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 1 Muster. — Dekorierte Porzellanwaren. — **Porzellanfabrik Langenthal AG.**, Langenthal (Schweiz); registriert den 26. August 1942.

Nr. 49903. 6. August 1932, 20 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 2 Muster. — Verschlußstreifen für Garne und Kordeln. — **Schweizerische Bindfadenfabrik**, Flurlingen (Schweiz); registriert den 3. September 1942.

Nr. 49913. 2. September 1932, 20 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 2 Muster. — Bindegarn-Etiketten. — **Schweizerische Bindfadenfabrik**, Flurlingen (Schweiz); registriert den 3. September 1942.

Nr. 50125. 20. September 1932, 18 ¾ Uhr. — III. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Zusammenlegbare Karton-Eierschachtel. — **Migros AG.**, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 26. August 1942.

Nr. 58902. 14. Juni 1937, 11 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Träger für Tafelgeschirr. — Paul **Metzler**, Apollostrasse 5, Zürich (Schweiz); registriert den 3. September 1942.

Nr. 59067. 20. Juli 1937, 17 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Muster. — Wirkstoffe. — **Laemle & Co.**, Fabrikation von Spezialstoffen, Bekleidungsartikel, Unterstrasse 15, St. Gallen (Schweiz); registriert den 1. September 1942.

Nr. 59125. 2. August 1937, 8 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 2 Modelle. — Gewürzstreudosen. — J. Carl **Fridlin**, Gewürzmühle, auf der Löbern, Zug (Schweiz); registriert den 26. August 1942.

Nr. 59131. 3. August 1937, 11 ½ Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Muster. — Faltprospekt. — **Dr. A. Wander AG.**, Bern (Schweiz); registriert den 26. August 1942.

Nr. 59133. 3. August 1937, 19 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Elektrischer Inhalator. — **Prometheus AG.**, Rheinstrasse 32, Liestal (Schweiz); registriert den 26. August 1942.

Nr. 59134. 3. August 1937, 19 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Tragkorb für Flaschen zur Sterilisation von Flüssigkeiten. — **Prometheus AG.**, Rheinstrasse 32, Liestal (Schweiz); registriert den 26. August 1942.

Nr. 59135. 3. August 1937, 20 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Muster. — Etiketten. — **Conservenfabrik Rorschach AG.**, in Rorschach (Schweiz); registriert den 26. August 1942.

Nr. 59157. 12. August 1937, 20 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Schuhe. — **Löw-Schuhfabrik AG.**, Oberaach (Thurgau, Schweiz); registriert den 1. September 1942.

Nr. 59160. 13. August 1937, 7 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Saftflasche. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 26. August 1942.

Nr. 59161. 13. August 1937, 7 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Saftflasche. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 26. August 1942.

Nr. 59166. 13. August 1937, 10 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 3 Muster. — Etiketten. — **Conservenfabrik Rorschach AG.**, in Rorschach (Schweiz); registriert den 26. August 1942.

Nr. 59172. 14. August 1937, 11 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Luftschutzrichtgerät. — **Abteilung für passiven Luftschutz des EMD.**, Bern (Schweiz); registriert den 1. September 1942.

Nr. 59174. 14. August 1937, 17 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Anspannvorrichtung. — **Bucher-Guyer**, Maschinenfabrik, Niederweningen (Schweiz); registriert den 1. September 1942.

Nr. 59216. 23. August 1937, 19 ½ Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Bienenfuttergeschirr. — J. **Ernst** & Co., Abteilung Bienenzucht, Küsnacht (Zürich, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 24. August 1942.

Nr. 59360. 20. September 1937, 12 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Träger für Kontaktmikrophon zu Mikrotelephon. — **Albiswerk Zürich AG.**, Zürich-Albisrieden (Schweiz); registriert den 3. September 1942.

Nr. 59474. 19. Oktober 1937, 20 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Ausziehbarer Doppelmeter. — Max Eugen **Gubler**, Bautechniker, Frankengasse 11, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 3. September 1942.

Nr. 59675. 1. Dezember 1937, 17 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Ausziehbares Spezialglied für Gliedermeter. — Max Eugen **Gubler**, Bautechniker, Frankengasse 11, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 3. September 1942.

**Löschungen — Radiations — Radiazioni**

Nr. 41112. 16. August 1927. — 6 Muster. — Packungen für Postpapier.
Nr. 41122. 19. August 1927. — 7 Muster. — Etiketten.
Nr. 41130. 17. August 1927. — 3 Muster. — Tabakpackungen; Packung für Tabak holländischer Mischung.
Nr. 41142. 23. August 1927. — 1 Muster. — Katalog.
Nr. 41173. 29. August 1927. — 1 Modell. — Vakuumflaschen.
Nr. 41176. 30. August 1927. — 1 Modell. — Benzinabzapfsäule.
Nr. 41177. 30. August 1927. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper.
Nr. 41179. 31. August 1927. — 1 Modell. — Medaille.
Nr. 41181. 26. August 1927. — 1 Modell. — Schüttstein mit Tropfbrett.
Nr. 41214. 29. August 1927. — 2 Muster. — Packungen für Uhrfedern.
N° 49405. 20 mai 1932. — 1 modèle. — Dispositifs de fixation des faux au manche.
Nr. 49411. 22. Mai 1932. — 1 Muster. — Prospekt.
Nr. 49429. 24. Mai 1932. — 1 Modell. — Parkettspäner-Metalltuch.
Nr. 49434. 25. Mai 1932. — 2 Muster. — Etiketten für Teigwaren.
Nr. 58761. 17. Mai 1937. — 1 Modell. — Etuibürste.
Nr. 58762. 17. Mai 1937. — 3 Modelle. — Verpackungen für Zigarren.
Nr. 58763. 17. Mai 1937. — 1 Muster. — Verpackungen für Zigarren.
Nr. 58764. 17. Mai 1937. — 2 Modelle. — Schreibtafeln.
Nr. 58766. 18. Mai 1937. — 1 Modell. — Traubenpinzette.
Nr. 58767. 18. Mai 1937. — 1 Modell. — Briefumschlag mit Aufreissvorrichtung.
Nr. 58768. 19. Mai 1937. — 1 Modell. — Tragbare Zimmer- und Luftschutzapotheke.
Nr. 58770. 19. Mai 1937. — 1 Muster. — Etikette.
Nr. 58771. 19. Mai 1937. — 1 Modell. — Verpackung für Wurstwaren.
Nr. 58772. 19. Mai 1937. — 1 Muster. — Büchsenetikette.
Nr. 58773. 20. Mai 1937. — 37 Muster. — Bänder.
Nr. 58775. 20. Mai 1937. — 1 Modell. — Kotflügelblende.
Nr. 58776. 21. Mai 1937. — 1 Modell. — Höhekorrektor für Ordonnanzgewehr.
Nr. 58777. 20. Mai 1937. — 1 Modell. — Spannschloss für Zugorgane, insbesondere für Wäscheleinen.
Nr. 58780. 21. Mai 1937. — 45 Modelle. — Stühle; Tische; Kleinmöbel.
Nr. 58784. 21. Mai 1937. — 260 Muster. — Stickereien.
Nr. 58785. 21. Mai 1937. — 5 Muster. — Vorhangstoffe.
Nr. 58786. 21. Mai 1937. — 1 Modell. — Fensterrahmen.
Nr. 58788. 22. Mai 1937. — 1 Modell. — Teer-Pech-Geschoss.
Nr. 58789. 22. Mai 1937. — 1 Modell. — Klammer für Christbaumschmuck.
N° 58790. 22 mai 1937. — 2 modèles. — Fauteuils.
Nr. 58791. 22. Mai 1937. — 1 Modell. — Pressmatritze für Bauklammern.
Nr. 58792. 22. Mai 1937. — 1 Modell. — Abziehstein für Schneidwerkzeuge.
Nr. 58794. 23. Mai 1937. — 2 Muster. — Gummilitzen.
Nr. 58795. 24. Mai 1937. — 1 Muster. — Packung für Suppen- und Gemüseeinlagen.
Nr. 58796. 24. Mai 1937. — 1 Muster. — Packung für Teezwieback.
Nr. 58797. 24. Mai 1937. — 1 Muster. — Verpackung für Borax-Seifenflocken.
Nr. 58798. 17. Mai 1937. — 1 Modell. — Bijouterieartikel.
Nr. 58799. 17. Mai 1937. — 1 Modell. — Bijouterieartikel.
Nr. 58801. 20. Mai 1937. — 1 Modell. — Flaschenschild.
Nr. 58802. 20. Mai 1937. — 1 Muster. — Flaschenpreisschild.
N° 58803. 21 mai 1937. — 1 dessin. — Cadran.
Nr. 58804. 24. Mai 1937. — 28 Muster. — Streichholzschachtelnpackungen.
Nr. 58808. 24. Mai 1937. — 278 Muster. — Stickereien.
Nr. 58810. 25. Mai 1937. — 1 Modell. — Etui mit Fahrplan.
N° 58811. 25 mai 1937. — 2 modèles. — Etuis pour montres.
Nr. 58813. 26. Mai 1937. — 3 Muster. — Stickereien.
Nr. 58814. 26. Mai 1937. — 1 Modell. — Reissverschlussgeldbeutel.
Nr. 58815. 27. Mai 1937. — 1 Modell. — Vorrichtungen zum Halten der Wäschestützen im Gebrauchszustand.
N° 58816. 27 mai 1937. — 1 modèle. — Cadran cache-poussière.
Nr. 58817. 27. Mai 1937. — 1 Modell. — Schale zum Bewässern von Blumen usw.
Nr. 58818. 27. Mai 1937. — 1 Modell. — Verkaufsständer zum Aufstellen auf Ladentische.
Nr. 58819. 28. Mai 1937. — 69 Muster. — Stickereien.
Nr. 58821. 28. Mai 1937. — 1 Modell. — Paketträger.
N° 58822. 28 mai 1937. — 1 modèle. — Coussin de rembourrage pour béquilles.
N° 58823. 28 mai 1937. — 1 modèle. — Fauteuil.
Nr. 58824. 28. Mai 1937. — 50 Modelle. — Schuhwaren.
Nr. 58825. 29. Mai 1937. — 1 Modell. — Pulververstäuber.
Nr. 58826. 29. Mai 1937. — 2 Modelle. — Sporttäschchen.
Nr. 58827. 29. Mai 1937. — 11 Modelle. — Stühle, Tische und Polstergestelle.
Nr. 58829. 29. Mai 1937. — 1 Modell. — Rennfahrerregenschutz.
Nr. 58830. 29. Mai 1937. — 1 Modell. — Schutzüberzug gegen Regen für Offiziers- oder Beamtenmützen.
Nr 58831. 29. Mai 1937. — 1 Muster. — Kopfbedeckung mit Stikkerei.
Nr. 58832. 29. Mai 1937. — 1 Modell. — Kopfbedeckung.
Nr. 58833. 29. Mai 1937. — 1 Modell. — Milchbrente.
N° 58834. 31 mai 1937. — 4 modèles. — Chaussures de ski.
Nr. 58874. 24. Mai 1937. — 1 Modell. — Verbindungsorgane für die Zargen von Stühlen, Tischen und dergleichen.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Société immobilière Champel-Ombrages, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.**

**Troisième publication.**

Messieurs les créanciers de la Société immobilière Champel-Ombrages sont informés que cette dernière est entrée en liquidation le 3 septembre 1942. Messieurs les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances et réclamations au liquidateur: M. Albert Bratschi, en l'étude de Me Pierre Carteret, notaire à Genève, Rue de la Tour de l'Ile n° 1, cela sous peine de forclusion. (AA. 145')

**Le liquidateur.**

## Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine, Zürich

**Bilanz auf 31. Dezember 1941**

| Aktiven | Fr. | Ct. |
|---|---|---|
| Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe | 659 400 | — |
| Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa | 13 152 | 20 |
| Andere Aktiven und Debitoren | 3 000 | — |
| (VG. 46) | | |
| | 675 552 | 20 |

| Passiven | Fr. | Ct. |
|---|---|---|
| Aktienkapital oder Garantiekapital | 200 000 | — |
| Statutarische Reserve | 67 500 | — |
| Schwebende Schäden für eigene Rechnung | 2 952 | 35 |
| Uebrige technische Rückstellungen | 389 462 | — |
| Andere Passiven und Kreditoren | 3 000 | — |
| Gewinn | 12 637 | 85 |
| | 675 552 | 20 |

Zürich, den 31. Juli 1942.

*Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine*

Der Präsident: **H. Buser.** Der Kassier: **A. Eimann.**

## Protekta, Prozesskosten-Versicherung AG., Bahnhofplatz 7, Bern

**Bilanz auf 31. Dezember 1941**

**Aktiven**

| | Fr. | Ct. |
|---|---|---|
| Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten | 50 000 | — |
| Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe | 253 150 | — |
| Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa | 72 219 | 03 |
| Guthaben bei Agenten und Versicherten | 16 979 | 20 |
| Andere Aktiven und Debitoren | 330 | — |
| (VG. 42) | | |
| | 392 678 | 23 |

**Passiven**

| | Fr. | Ct. |
|---|---|---|
| Aktienkapital oder Garantiekapital | 100 000 | — |
| Statutarische Reserve | 65 000 | — |
| Spezialreserven: Organisationsfonds | 45 740 | 25 |
| Prämienüberträge für eigene Rechnung | 65 000 | — |
| Schwebende Schäden für eigene Rechnung | 40 000 | — |
| Uebrige technische Rückstellungen | 8 077 | 85 |
| Schuldverpflichtungen bei Agenten | 10 110 | 25 |
| Andere Passiven und Kreditoren | 11 295 | 70 |
| Wertberichtigungsposten: Delcredere-Reserve | 16 979 | 20 |
| Gewinn | 30 474 | 98 |
| | 392 678 | 23 |

Bern, den 30. Juni 1942.

*Protekta, Prozesskosten-Versicherung AG., Bern*
**Müller.**

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Der schweizerische Aussenhandel im August 1942

(OZD.) Der Berichtsmonat steht im Zeichen sinkender Aussenhandelsumsätze. Die **Einfuhr** bleibt mit **176,6 Mill. Fr.** um 1,6 Mill. (— 1781 Wagen zu 10 Tonnen) hinter dem Juliimport zurück. Die **Ausfuhr** erreicht **108,1 Mill. Fr.**, was gegenüber dem Vormonat eine Verminderung von 38,6 Mill. Fr. ausmacht. Wenn hierbei der mengenmässige Export um 458 Wagen grösser ist als im vorangegangenen Juli, so ist darauf hinzuweisen, dass diese Zunahme ausschliesslich schwergewichtige Massengüter betrifft, die das Ergebnis unserer Handelsbilanz wertmässig nur unwesentlich beeinflussen.

Im Vergleich zum August 1941 ist der Mengenimport im Berichtsmonat um annähernd 12 500 Wagen geringer, was einem Einfuhrrückgang von 24,7 Prozent oder von rund ein Viertel entspricht. Auch die Ausfuhr hat in diesem Zeitabschnitt der Menge nach erheblich, das heisst um mehr als ein Drittel, abgenommen, wobei Verschiebungen in der Warenzusammensetzung hier allerdings verhältnismässig stärker ins Gewicht fallen als bei der Einfuhr. Infolge der Preissteigerungen, die nach Erhebungen der Handelsstatistik für den Monat Juli (verglichen mit dem letzten Vorkriegsjahr: 1938) beim Import im Mittel rund 115% und beim Export 55% ausmachen, sind die Aussenhandelswerte weniger stark gesunken als die Umsatzmengen. Die Wertabnahme beträgt gegenüber dem Vorjahrsaugust bei Ein- und Ausfuhr etwas mehr als 7%.

**Entwicklung der Handelsbilanz:**

| Zeit | Einfuhr Wagen zu 10 t | Einfuhr Werte in Mill. Fr. | Ausfuhr Wagen zu 10 t | Ausfuhr Werte in Mill. Fr. | Bilanzpassivität Mill. Fr. | Ausfuhr in % der Einfuhr |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1938 Monatsdurchschnitt | 61 493 | 133,9 | 5 092 | 109,7 | — 24,2 | 81,9 |
| 1939 Monatsdurchschnitt | 72 159 | 157,4 | 4 497 | 108,1 | — 49,3 | 68,7 |
| 1940 Monatsdurchschnitt | 50 946 | 154,5 | 4 158 | 109,6 | — 44,9 | 70,9 |
| 1941 Monatsdurchschnitt | 39 889 | 168,7 | 4 185 | 121,9 | — 46,8 | 72,3 |
| 1941 August | 50 619 | 191,4 | 5 770 | 116,5 | — 74,9 | 60,9 |
| 1942 Juli | 39 904 | 178,2 | 3 172 | 146,7 | — 31,5 | 82,3 |
| 1942 August | 38 123 | 176,6 | 3 630 | 108,1 | — 68,5 | 61,2 |
| 1941 Januar/August | 314 244 | 1274,7 | 390 92 | 904,4 | — 370,3 | 70,9 |
| 1942 Januar/August | 291 749 | 1404,1 | 24 740 | 976,2 | — 427,9 | 69,5 |

Da im August der Export im Vergleich zum Vormonat bedeutend stärker abgenommen hat als die Einfuhrwertsumme, so ist auch der Passivsaldo unserer Handelsbilanz gestiegen. Der Einfuhrüberschuss zeigt gegen Juli dieses Jahres eine Erhöhung um 37 auf 68,5 Mill. Fr. und hat sich in diesem Zeitabschnitt mehr als verdoppelt. Der Austauschkoeffizient (Ausfuhr in Prozent der Einfuhr), der im Juli die verhältnismässig hohe Ziffer von 82,3% erreichte, ist in der Berichtszeit mit 61,2% ausgewiesen und bewegt sich damit ungefähr auf dem Stand des Vorjahrsaugust.

Ein Vergleich der Umsatzergebnisse der Monate Januar bis August 1942 mit dem entsprechenden Ausweis des Vorjahrs zeigt bei der Einfuhr eine rund 10prozentige Wertsteigerung von 1274,7 auf 1404,1 Mill. Fr. bei gleichzeitiger Verringerung des mengenmässigen Importvolumens um 7,2%. Die Ausfuhr verzeichnet im gleichen Zeitraum eine Werterhöhung um 71,8 Mill. (+ 7,9%) auf 976,2 Mill. Fr. Der Fehlbetrag in unserm Warenaustausch mit dem Ausland stellt sich in den ersten acht Monaten des laufenden Jahres auf 427,9 Mill. Fr. gegen 370,3 Mill. in der vorjährigen Vergleichszeit. 209. 9. 9. 42.

## Istruzioni

**della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti la fabbricazione e il commercio dei surrogati d'olio di lino**

(Del 31 agosto 1942)

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro,

vista l'ordinanza N. 21 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 19 febbraio 1941, intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (Prescrizioni concernenti l'orientamento della produzione nell'industria chimica e farmaceutica),

con l'autorizzazione dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, emana le seguenti istruzioni:

**Autorizzazione obbligatoria. Art. 1.** I surrogati d'olio di lino non possono essere nè fabbricati nè messi in commercio che con un'autorizzazione scritta della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici (chiamata in seguito «Sezione»).

Per surrogati d'olio di lino s'intendono tutti i prodotti fabbricati per sostituire gli oli e le vernici essiccativi.

**Obbligo di notificare i prodotti. Art. 2.** I nuovi surrogati d'olio di lino devono essere notificati alla Sezione, per l'esame, con le seguenti indicazioni:

a) nome o ragione sociale e indirizzo del fabbricante;
b) nome, genere e designazione esatta del prodotto;
c) percentuale delle sostanze che lo compongono;
d) rimessa di un rapporto d'analisi del Laboratorio federale per la prova dei materiali e per gli esperimenti, in Zurigo, relativo al prodotto notificato;
e) rimessa dei progetti di prospetti e di altri scritti pubblicitari.

I surrogati d'olio di lino già fabbricati finora devono essere nuovamente notificati alla Sezione con le indicazioni figuranti alle lettere a) fine e) di cui sopra.

**Premesse per il rilascio dell'autorizzazione. Art. 3.** I surrogati d'olio di lino notificati alla Sezione possono essere autorizzati da quest'ultima se adempiono le seguenti premesse:

a) se la qualità dei prodotti è conforme alle esigenze minime stabilite dal Laboratorio federale per la prova dei materiali e per gli esperimenti in Zurigo, d'accordo con la nostra Sezione, per i surrogati d'olio di lino;
b) se dalla denominazione e dalla marca distintiva del prodotto risulta chiaramente che si tratta di un surrogato d'olio di lino.

Il nome del fabbricante o quello dell'azienda che mette in commercio il prodotto deve figurare sugli imballaggi.

**Uso e assegnazione di materie prime. Art. 4.** L'utilizzazione di materie prime contingentate nella produzione di surrogati d'olio di lino non può aver luogo senza l'autorizzazione scritta della Sezione che entro i limiti dei contingenti di fabbricazione assegnati per le materie prime summenzionate.

L'autorizzazione di fabbricare surrogati d'olio di lino non dà diritto all'assegnazione di materie prime.

**Obbligo di tenere una contabilità. Art. 5.** I fabbricanti di surrogati d'olio di lino hanno l'obbligo di tenere dei registri di fabbricazione e di magazzino, dai quali risulti il loro movimento di materie prime e di prodotti contingentati necessari alla fabbricazione di surrogati d'olio di lino, nonchè di prodotti con essi fabbricati.

**Obbligo della notifica. Art. 6.** I fabbricanti di surrogati d'olio di lino sono tenuti a notificare alla Sezione, su un modulo da essa prescritto ed entro il 10 di ogni mese, i surrogati d'olio di lino fabbricati nel mese precedente.

**Disposizioni penali. Art. 7.** Le infrazioni alle presenti istruzioni, alle prescrizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate dalla Sezione saranno punite conformemente al decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra ed il loro adattamento al Codice penale svizzero.

**Entrata in vigore. Art. 8.** Le presenti istruzioni entrano in vigore il 3 settembre 1942. 209. 9. 9. 42.

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

*Ausweis vom 7. September 1942 — Situation au 7 septembre 1942*

| **Aktiven — *Actif*** | Fr. | | Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dernière situation* Fr. |
|---|---|---|---|
| 1. Goldbestand — *Encaisse or* | 3 458 884 472. 95 | — | 4 723 858. 65 |
| 2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger* deckungsfähige — *pouvant servir de couverture* | 99 308 341. 21 | | |
| andere — *autres* | 5 004 239. 91 | + | 1 381 893. 80 |
| 3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets Suisse* Wechsel — *Effets de change* | 41 136 123. 50 | | |
| Schatzanweisungen — *Rescriptions* | 900 000. — | + | 184 028. 51 |
| 4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération* | 3 700 000. — | — | 300 000. — |
| 5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours* | — | | — |
| andere Lombardv. — *autres avances s. nant.* | 21 354 849. 29 | — | 1 535 758. 80 |
| 6. Wertschriften — *Titres* | 66 321 922. 40 | | — |
| 7. Korrespond. im Inland — *Corresp. en Suisse* | 3 876 576. 25 | + | 415 807. 02 |
| 8. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif* | 201 632 191. 55 | + | 9 629 410. 02 |
| Zusammen — *Total* | 3 902 118 717. 06 | | |

| **Passiven — *Passif*** | Fr. | | Fr. |
|---|---|---|---|
| 1. Eigene Gelder — *Fonds propres* | 40 500 000. — | | — |
| 2. Notenumlauf — *Billets en circulation* | 2 238 921 300. — | — | 22 051 575. — |
| 3. Tägl. fäll. Verbindlichkeiten - *Engagements à vue* | 1 382 018 260. 31 | + | 24 911 254. 21 |
| 4. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif* | 240 679 156. 75 | + | 2 191 842. 69 |
| Zusammen — *Total* | 3 902 118 717. 06 | | |

Diskontosatz / *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936*

209. 9. 9. 42.

## Sonderheft Nr. 43

Im September 1942 erscheint als Sonderheft Nr. 43 der «Volkswirtschaft»:

## Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1941

Die Veröffentlichung enthält die im Jahre 1941 von Bund und Kantonen erlassenen Gesetze und Verordnungen auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung (inklusive die Erlasse über Lohn- und Verdienstersatzordnung und Kriegsfürsorge). Der deutsche und französische Text der Ausgabe sind in einem Band vereinigt.

Der Preis des Heftes wird sich auf zirka Fr. 7.— belaufen. Vorausbestellungen nimmt die **Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, Bern,** entgegen.

**Redaktion:** Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
**Rédaction:** Division du commerce du département fédéral de l'économie publique.

Türkei

TRANSPORT-VERSICHERUNG

Kriegsrisiko- und Lagerversicherung
von Importen und Exporten
von und nach dem

Nahen Osten

EIDGENÖSSISCHE
Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
(LA FÉDÉRALE)
Gegründet 1881

Hauptsitz:
ZÜRICH

Tel. 73433 Talacker 21/23 Telegr. Federalmar

Generalagentur und Havarie-Kommissariat:
Büyük Tünel Han 23/28, Galata
ISTANBUL


# «OFA» SA. pour l'industrie du bois, Genève

## I. Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **vendredi 25 septembre 1942, à 10 heures, dans la salle de la Chambre de commerce de Genève, Rue Petitot 8, à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1940/41.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs sur l'exercice 1940/41.
3. Approbation des comptes et décharge à donner au conseil d'administration.
4. Nomination des administrateurs.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs et fixation de leurs honoraires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 15 septembre 1942 au siège de la société, Rue du Stand 64, à Genève.

## II. Assemblée spéciale des actionnaires privilégiés

Messieurs les actionnaires privilégiés sont convoqués en assemblée spéciale pour le **vendredi 25 septembre 1942 à l'issue de l'assemblée générale ordinaire indiquée ci-dessus et dans le même local.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Suppression des droits de priorité attachés aux 112 000 actions privilégiées d'un montant nominal de 50 fr. chacune. Unification du capital social.

## III. Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le **vendredi 25 septembre 1942 à l'issue de l'assemblée spéciale des actionnaires privilégiés indiquée ci-dessus et dans le même local.** X 167

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Suppression des droits de priorité attachés aux 112 000 actions privilégiées d'un montant nominal de 50 fr. chacune. Unification du capital social.
3. Réduction du capital social de 8 000 000 fr. à 4 000 000 fr., ensuite de pertes, par réduction de la valeur nominale de 50 fr. à 25 fr. des 160 000 actions de la société.
4. Modification des statuts et adaptation de ceux-ci au nouveau Code des obligations.

Les propositions de modification des statuts seront à la disposition des actionnaires dès le 15 septembre 1942 au siège de la société, Rue du Stand 64, Genève.

Les cartes d'admission aux assemblées seront délivrées:

à Genève: à la Société bancaire de Genève, Place de la Synagogue 6, jusqu'au 23 septembre 1942 inclusivement;
à Budapest: à la Landes-Holzproduktions- und Sylvania-Holzhandels-AG., 16 Zoltan utca, jusqu'au 19 septembre 1942 inclusivement.

Genève, le 8 septembre 1942. Le conseil d'administration.

# Spierer frères & Cie, Genève

La société en commandite par actions «Spierer frères & Cie», dont le siège est à Genève et qui est aux droits de l'ancienne société en nom collectif «Hermann Spierer & Cie», à Trieste, a révoqué les pouvoirs qu'elle avait conférés à Monsieur le docteur Hermann BEHNE, demeurant à Trieste, notamment aux termes de procurations dressées par Me PONCET, notaire à Genève, les 22/24 avril 1939 et 21 octobre 1940. X 168

3 septembre 1942.

# VII. Revisorenkurs

veranstaltet vom
**Verband Schweiz. Bücherexperten**
**Zürich**

in Verbindung mit der
**Handels-Hochschule**
**St. Gallen**

**in der Eidg. Technischen Hochschule (Polytechnikum, Auditorium I), Zürich, vom 24. bis 26. September 1942**

## Steuerfragen

### Referate und Referenten:

*Donnerstag, 24. September:*

10.15 Uhr **Grundsätzliche Steuerfragen.** Dr. Theo Keller, Professor an der Handelshochschule St. Gallen.

14.30 Uhr **Unternehmungsform und Steuer.** Dr. Richard Büchner, Professor an der Universität Zürich.

16.15 Uhr **Kaufmännische Bilanz und Steuerbilanz.** Dr. Adolf Graf, Mitglied der Rekurskommission I des Kantons Zürich, Winterthur.

*Freitag, 25. September:*

9.15 Uhr **Praxis der Warenumsatzsteuer.** Dr. Hans Herold, Privatdozent an der Universität Zürich, Sekretär des Vorortes des Schweiz. Handels- und Industrievereins Zürich.

10.30 Uhr **Probleme der Kriegsgewinnsteuer.** Dr. Joseph Heuggeler, Rechtsanwalt, Zürich.

14.30 Uhr **Probleme der Wehr- und Quellensteuer.** Paul Bösch, Chef der Wehropfer- und Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich.

16.15 Uhr **Probleme der Stempelsteuer.** Dr. Max Homberger, Rechtsanwalt, Prokurist des Schweiz. Bankvereins, Zürich.

*Samstag, 26. September:*

9.15 Uhr **Der Bücherexperte im Dienste der Steuerbehörde.** Alois Holenstein, Sekretär beim Steueramt der Stadt Zürich.

10.30 Uhr **Der Bücherexperte als Steuerberater.** Fritz Schifferli, Rechtsanwalt, Mitglied der Oberrekurskommission des Kantons Zürich.

**Änderungen vorbehalten!** Z 447

**Bedingungen und Anmeldungen:**

**Dauerkarten:** Fr. 30.— für Mitglieder des VSB.; Fr. 35.— für Mitglieder des Handelshochschulvereins St. Gallen und für Mitglieder der Vereinigung Dipl. Buchhalter; Fr. 40.— für übrige Teilnehmer. **Halbtageskarten:** Fr. 10.— für alle Teilnehmerkategorien. **Das Kursgeld ist mit der Anmeldung auf das Postcheckkonto VIII 11332, Verband Schweiz. Bücherexperten, Zürich, einzuzahlen.**

**Anmeldungen an das Sekretariat VSB., Rathausbrücke/Schipfe 2, Zürich, Tel. 3 42 64.**

# Suvretta-Piz Nair Skilift AG., St. Moritz

## Einladung zur V. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Suvretta-Piz Nair Skilift AG., St. Moritz

**auf Samstag, den 19. September 1942, nachmittags 4 Uhr im Hotel Albana, St. Moritz**

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht des Verwaltungsrates pro 1941/42, Bericht der Kontrollstelle sowie Gewinn- und Verlust-Rechnung und Bilanz per 30. April 1942.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. Ch. 52
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Konstatierung der Zeichnung und vollen Liberierung der Kapitalerhöhung von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 nicht kumulativen, auf den Inhaber lautenden Prioritätsaktien von je Fr. 500.
5. Statutenänderung.
6. Umfrage.

Die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates bezüglich Statutenänderung liegen den Herren Aktionären, welche sich als solche legitimieren, ab 9. September 1942 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in St. Moritz zur Einsicht auf.

St. Moritz, den 8. September 1942.

Der Verwaltungsrat.


**Placement de capitaux**

*Bon rendement assuré*

S'adresser: **Ch. Trivelli,** architecte, Petit-Chêne 17, **Lausanne.** OF L 5

**Zu kaufen gesucht:**

Eine gute Occasions-

**Adrema-Signaldruckmaschine,**

elektrisch. Adressen-Cliché (Kleinmodell) 47/90. Offerten erbeten unter Chiffre HAB 40 an **Publicitas Winterthur.**

**Handels- & Rechts-Auskünfte**
**Renseign. commerc. & juridiq.**

**Bellinzona: Auxilium:** Dr. *S. Zeli,* Advokat und Notar. Tel. 6 63.

**Chur:** *Juon & Cie.,* Ink. u. Inf.

**Küssnacht a. R.: Creditz,** Kreditschutz-Organisation Tel. 6 18 61.

**Luzern:** *A. Ammann,* Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 2 71 07.

**Comptoir Th. Eckel AG.,** gegr. 1858. Auskünfte u. Inkassi. Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich.


Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent A.G., Bern.